

Isa

Chapter 26

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

לָנוּ עָז עִיר יְהוּדָה בְּאֶרֶץ הַזֶּה יוֹשֵׁר הַשִּׁיר- יוֹשֵׁר הַהוּא בֵּינוֹם 1
우리-에게 강하다- 성읍이여 유다의 땅-에서 이 노래를- 불리우리니 그 그-날-에
[H5794](#) [H3063](#) [H0776](#) [H2088](#) [H7891](#) [H1931](#) [H3117](#)
וְחָל וְחָל חוֹמוֹת יִשְׂרָאֵל וְחָל וְחָל
그리고-해자로 성벽들과 세우시니 구원을
[H2426](#) [H2346](#) [H7896](#) [H3444](#)

그 날에 유다 땅에서 이 노래를 부르리라 우리에게 견고한 성읍이 있음이여 여호와께서 구원으로 성과 광을 삼으시리이다

בְּתַחֲנוּ שְׂעָרֵינוּ וְיָבֵא גוֹי- וְיָבֵא גוֹי- וְיָבֵא גוֹי- וְיָבֵא גוֹי- וְיָבֵא גוֹי- וְיָבֵא גוֹי- 2
신뢰하는도다 주-안에서 이는 평강을 평강을 지키시리니 견고한 뜻을
[H0982](#) [H8104](#) [H6662](#) [H0935](#) [H8179](#)

너희는 문들을 열고 신을 지키는 의로운 나라로 들어오게 할지이다

יִצְרָאֵל יִצְרָאֵל יִצְרָאֵל יִצְרָאֵל יִצְרָאֵל יִצְרָאֵל יִצְרָאֵל 3
신뢰하는도다 주-안에서 이는 평강을 평강을 지키시리니 견고한 뜻을
[H0982](#) [H7965](#) [H7965](#) [H5341](#) [H5564](#) [H3336](#)

주께서 심지가 견고한 자를 평강에 평강으로 지키시리니 이는 그가 주를 의뢰함이니이다

בְּתַחֲנוּ עוֹלָמֵינוּ צוּר יְהוָה בְּיָהּ עִיר יְהוּדָה בְּיָהּ עִיר יְהוּדָה 4
영원한 반석이라 여호와와 여호와-안에 이는 영원히 영원- 여호와-안에서 신뢰하라
[H5769](#) [H6697](#) [H3068](#) [H3050](#) [H5703](#) [H5704](#) [H3068](#) [H0982](#)

너희는 여호와를 영원히 의뢰하라 주 여호와와는 영원한 반석이심이로다

כִּי יִשְׁבּוּ גְבוּרֵי- יִשְׁבּוּ גְבוּרֵי- יִשְׁבּוּ גְבוּרֵי- יִשְׁבּוּ גְבוּרֵי- יִשְׁבּוּ גְבוּרֵי- 5
땅에 -까지 낮추시니 낮추시니 높은 도시를 높은-곳의 거주하는-자들을 낮추셨으니 이는
[H0776](#) [H5704](#) [H8213](#) [H8213](#) [H7682](#) [H7151](#) [H4791](#) [H3427](#) [H7817](#)
עַד- עַד- עַד- עַד- עַד- עַד- עַד-
티끌에 -까지 당게-하시니
[H6083](#) [H5704](#) [H5060](#)

높은 데 거하는 자를 낮추시며 솟은 성을 헐어 땅에 엎으시되 진토에 미치게 하셨도다

תְּרַמְסֵנָה רֶגְלֵי- תְּרַמְסֵנָה רֶגְלֵי- תְּרַמְסֵנָה רֶגְלֵי- תְּרַמְסֵנָה רֶגְלֵי- 6
무력한-자들의 발걸음들이여 가난한-자의 발들이여 발이 밟으리니
[H1800](#) [H6471](#) [H6041](#) [H7272](#) [H7272](#) [H7429](#)

발이 그것을 밟으리니 곧 빈궁한 자의 발과 곤핍한 자의 걸음이로다

אֶרֶץ לְצַדִּיק מִיִּשְׂרָאֵל יִשָּׁר מִעַל יִשָּׁר מִעַל יִשָּׁר מִעַל 7
평탄하게-하시도다 의로운-자의 길을 바른-자여 바른 의로운-자-의 길이라
[H6424](#) [H6662](#) [H4570](#) [H3477](#) [H4339](#) [H6662](#) [H0734](#)

의인의 길은 정직함이여 정직하신 주께서 의인의 첩경을 평탄케 하시도다

תַּאֲוַת- וְלִזְכָּרָהּ לְשִׁמְךָ קִוִּיתִי יְהוָה מִשְׁפָּטֶיךָ אֶרְחַ אֶף 8
 소원이라- 그리고-주의-기억이 주의-이름과 기다렸으니 여호와여 주의-심판들의 길-에서 또한
[H8378](#) [H2143](#) [H8034](#) [H7307](#) [H3068](#) [H4941](#) [H0734](#) [H0637](#)

נַפְשִׁי:
 영혼의
[H5315](#)

여호와여 주의 심판하시는 길에서 우리가 주를 기다렸사오며 주의 이름 곧 주의 기념 이름을 우리 영혼이 사모하나이다

כְּאִשֶּׁר כִּי אֲשַׁחֲרָה בְּקִרְבִי רִוְחִי אֶף- בַּלַּיְלָה אֹיְתִיךָ נַפְשִׁי 9
 같이 이는 구하였도다 나의-속-에서 나의-영이 또한- 밤-에 소원하였으니 나의-영혼이
[H7130](#) [H7307](#) [H0637](#) [H3915](#) [H0183](#) [H5315](#)

תְּבַלֵּ: יֹשְׁבֵי לְמַדּוֹ צָדֵק לְאֶרֶץ מִשְׁפָּטֶיךָ
 세상의 거주하는-자들이 배웠으니 의를 땅-에 주의-심판들이
[H8398](#) [H3427](#) [H3925](#) [H6664](#) [H0776](#) [H4941](#)

밤에 내 영혼이 주를 사모하였사온즉 내 중심이 주를 간절히 구하오리니 이는 주께서 땅에서 심판하시는 때에 세계의 거민이 의를 배움이니이다

וְבַל- יַעֲוֶל נִכְזוֹת בְּאֶרֶץ לְמַדּוֹ בַל- רָשָׁע יִתֵּן 10
 그리고-아니- 불의를-행하며 바른 땅-에서 의를 배우리니 아니- 악한-자가 은혜를-받아도
[H1077](#) [H5765](#) [H5229](#) [H0776](#) [H6664](#) [H3925](#) [H1077](#) [H7563](#)

וְיִרְאֶה גְאוֹת יְהוָה: וְיָדַע וְיָדַע
 여호와의 위엄을 보리니
[H3068](#) [H1348](#) [H7200](#)

악인은 은총을 입을지라도 의를 배우지 아니하며 정직한 땅에서 불의를 행하고 여호와의 위엄을 돌아보지 아니하는도다

בְּעֵם קִנְיַת- וַיִּבְשֹׁ וַיִּחַזֵּץ וַיִּחַזֵּץ בַּל- יָדָךְ רַמְהָ יְהוָה 11
 백성의 열심을- 그리고-부끄러운-당하리니 보시고 보리니 아니- 주의-손이 높이신도다 여호와여
[H7068](#) [H0954](#) [H2372](#) [H2372](#) [H1077](#) [H3027](#) [H3068](#)

וְאֶף- וְאַשׁ וְצָרֶיךָ תֵּאָכְלֶם:
 또한- 불이 주의-대적들을 삼키리라
[H0398](#) [H0784](#) [H0637](#)

여호와여 주의 손이 높이 들릴지라도 그들이 보지 아니하나이다마는 백성을 위하시는 주의 열성을 보면 부끄러워할 것이라 불이 주의 대적을 사르리이다

לָנוּ: לָנוּ: פָּעַלְתָּ מַעֲשֵׂינוּ כָּל- נָם כִּי לָנוּ שְׁלוֹם תִּשְׁפַּת יְהוָה 12
 우리-에게 행하셨도다 우리의-일들을 모든- 또한 이는 우리-에게 평강을 정하시리니 여호와여
[H6466](#) [H4639](#) [H3605](#) [H1571](#) [H7965](#) [H8239](#) [H3068](#)

여호와여 주께서 우리를 위하여 평강을 베푸시우리니 주께서 우리 모든 일을 우리를 위하여 이루심이니이다

שִׁמְךָ: נִזְכִּיר בְּךָ לְבָר- זִוְלָתָךְ אֲדָנִים בְּעֵלּוֹנוּ אֱלֹהֵינוּ יְהוָה 13
 주의-이름을 기억하리니 주-안에서 오직- 주-외에 주인들이 다스렸으니 우리의-하나님이시니 여호와
[H8034](#) [H2142](#) [H0905](#) [H2108](#) [H0113](#) [H1166](#) [H0430](#) [H3068](#)

여호와 우리 하나님이니시여 주 외에 다른 주들이 우리를 관할하였사오나 우리가 주만 의뢰하고 주의 이름을 부르리이다

וַתִּשְׁמְדֵם וַתִּבְרָךְ לָנוּ יִקְמוּ בַל- רַפְּאִים יַחֲיוּ בַל- מֵתִים 14
 그리고-멸망시켰으며 별하시고 그러므로 일어나리니 아니- 영들이 살리니 아니- 죽은-자들이
[H8045](#) [H1077](#) [H7496](#) [H2421](#) [H1077](#) [H4191](#)

וְלָמוּ: זָכַר כָּל- וְתִאֲבָד
 그들의 기억을 모든- 그리고-없애셨으니
[H2143](#) [H3605](#) [H0006](#)

그들은 죽었은즉 다시 살지 못하겠고 사망하였은즉 일어나지 못할 것이니 이는 주께서 벌하여 멸하시라 그 모든 기억을 멸절하였음이니이다

כָּל-	רַחֲמֶיךָ	נִכְבְּדֶתָּ	לְגוֹי	יִסַּפֶּת	יְהוָה	לְגוֹי	יִסַּפֶּת	15
모든-	넓히셨으니	영화롭게-되셨으니	그-나라에	더하셨으니	여호와여	그-나라에	더하셨으니	
H3605	H7368	H3513		H3254	H3068		H3254	

אֲרֶץ:	קְצוּי-
땅의	경계들을-
H0776	H7099

여호와여 주께서 이 나라를 더 크게 하시고 이 나라를 더 크게 하셨나이다 스스로 영광을 얻으시고 이 땅의 모든 경계를 확장하셨나이다

לָמוֹ:	מוֹסְרֶיךָ	לְחֹשֶׁךְ	צָקוֹן	פָּקְדוֹן	כְּצָר	יְהוָה	16
그들-에게	주의-분계가	속삭임을	쏟아내었으니	찾았으니	환난-속에서	여호와여	
	H4148	H3908	H6694			H3068	

여호와여 백성이 환난 중에 주를 앙모하였사오며 주의 징벌이 그들에게 임할 때에 그들이 간절히 주께 기도하였나이다

כֵּן	בְּחַבְלֶיהָ	תִּזְעַק	תַּחֲלִיל	לְלֶדֶת	תִּקְרִיב	הָרָה	כְּמוֹ	17
이같이	그의-산고-속에서	부르짖으니	고통하며	해산하려고	가까이-오며	임신한-여인이	같이	
		H2199		H3205	H7126		H3644	

יְהוָה:	מִפְּנֵי	הָיִינוּ
여호와여	주의-앞에서	되었으니
H3068	H6440	H1961

여호와여 잉태한 여인이 산기가 임박하여 구로하며 부르짖음 같이 우리가 주의 앞에 이러하니이다

וּבַל-	אֲרֶץ	נִעֲשָׂה	בַּל-	יְשׁוּעַת	רוּחַ	יִלְדֵנוּ	כְּמוֹ	חֲלֹנוּ	הָרִינוּ	18
그리고-아니-	땅에	만들었으니	아니-	구원을	바람을	낳았으니	같이	산고하였으니	잉태하였으니	
H1077	H0776		H1077	H3444	H7307	H3205	H3644		H2029	

תֵּבֵל:	יֹשְׁבֵי	יִפְלוּ
세상의	거주하는-자들이	태어나리니
H8398	H3427	H5307

우리가 잉태하고 고통하였을지라도 낳은 것은 바람 같아서 땅에 구원을 베풀지 못하였고 세계의 거민을 생산치 못하였나이다

שְׁכֵנֵי	וּרְנִינוּ	הִקְיִצּוּ	יִקְוֹמוּן	נִבְלָתִי	מִתְיָי	יַחֲנוּ	19
거주하는-자들이여	그리고-노래하라	깨어나라	일어나리니	나의-시체들이	주의-죽은-자들을	살리니	
H7931		H6974		H5038	H4191	H2421	

ס	תְּפִילָּה:	רְפָאִים	וְאָרֶץ	טִלְיָה	אוֹרֹת	טָל	כִּי	עָפָר
—	내어놓으리라	영들을	그리고-땅이	주의-이슬이라	빛들의	이슬이라	이는	티끌의
	H5307	H7496	H0776	H2919		H2919		H6083

주의 죽은 자들은 살아나고 우리의 시체들은 일어나리이다 티끌에 거하는 자들아 너희는 깨어 노래하라 주의 이슬은 빛난 이슬이니 땅이 죽은 자를 내어 놓으리로다

בְּעֵרְךָ	(דְּלִתְךָ)	[דְּלִתֶיךָ]	וּסְגָר	בְּחַרְרֵי	כָּא	עִמִּי	לָךְ	20
너의-뒤에서	(너의-문을)	[너의-문들을]	그리고-닫으라	너의-방들-에	들어가라	나의-백성이여	가라	
H1157			H5462	H2315	H0935		H3212	

זַעַם:	(יַעְבֹּר-	[יַעְבֹּר-]	עַד-	רֵנַע	כְּמַעֲט-	חֲבִי
진노가	(지나가리니-)	[지나가리니-]	-까지	순간을	잘굽-	숨으라
H2195			H5704	H7281	H4592	H2247

내 백성이 같지어다 네 밀실에 들어가서 네 문을 닫고 분노가 지나가기까지 잠간 숨을지어다

הָאָרֶץ	יָשַׁבְּ	עָנַן	לְפָקֹד	מִמְקוֹמוֹ	יָצָא	יְהוָה	הִנֵּה	כִּי־
땅의	거주하는-자의-	불의를	벌하시려고	그의-곳-에서	나오시니	여호와께서	보라	이는-
H0776	H3427	H5771		H4725	H3318	H3068	H2009	
עַל־	עוֹד	תִּכְסֶּה	וְלֹא־	דָּמְיָהּ	אֶת־	הָאָרֶץ	וְנִלְתָהּ	עָלָיו
-위에	더이상	덮으리니	그리고-아니-	그의-피를	-을	땅이	그리고-드러내리니	그-위에
	H5750	H3680	H3808	H1818	H0853	H0776	H1540	
						ס	הַרְוֵינָהּ:	
						—	그의-죽임-당한-자들을	
							H2026	

보라 여호와께서 그 처소에서 나오사 땅의 거민의 죄악을 벌하실 것이라 땅이 그 위에 잦았던 피를 드러내고 그 살해당한 자를 다시는 가리우지 아니하리라